

# 英文契約の『ここだけは外せない』 基礎とチェックポイント

—若手・初心者向け 実務レビューカアップ講座—

講師 たなか あつし 田中 敦 氏 田中敦法律事務所 代表弁護士  
ニューヨーク州弁護士

日時 2026年4月24日（金）午前10時00分～12時00分

- このセミナーは Zoom でご受講いただけます（1週間動画配信あり）。
- 当日のご参加が難しいお客様には、後日動画を配信できます（2週間）。日程指定も可能です。

本セミナーでは、「全部を完璧に理解する」ことを目的とせず、「ここだけ押さえれば最低限のリスクは見落とさない」という実務のツボを絞って整理することを目指します。

英米法の知識がなく、英語が得意でないという方でも、「この条項は要注意かどうかを見分ける」「ビジネス側に噛み砕いて説明できる」レベルに近づくことをゴールに、スライド＋具体例ベースで解説します。

## <この研修で身につくこと（イメージ）>

- ・ 英文契約を受け取ったときに、まずどこから読めばよいか分かるようになる
- ・ 表明保証・補償（Indemnity）・責任限定といったトラブルにつながりやすい条項に自然と注目できるようになる
- ・ 自社にとって不利になりそうな契約案を見つけたとき、「なぜリスクなのか」「どう直したいのか」を日本語で端的に説明できるようになる
- ・ 将来、海外との M&A やライセンス案件に携わる際の基礎体力が身につく

1. 英文契約を読む前に知っておきたい前提	- 日本語契約との違い（なぜこんなに条文が長いのか／なぜ細かく書くのか） - 最低限知っておくべき英米法の法理（約因、口頭証拠排除原則など） - 「完璧に訳そう」としないための割り切り方と、実務レビューのスタンス
2. 英文契約の地図を掴む	- 典型的な構成 - 契約書を早く理解するために最初にチェックすべき欄 - タームシートや意向表明書（LOI）との関係
3. 若手・初心者がまず押さえるべき要注意条項	- 表明保証（リスク分担の考え方、緩和表現による対案提示） - 補償条項（対象の損害内容、第三者クレーム） - 責任限定条項・損害賠償の範囲 - 準拠法・紛争解決（訴訟か仲裁かの選択のポイント）
4. 紛争事例から学ぶ「こう書いておけば防げたかもしれない」ポイント	- M&A の表明保証条項をめぐる海外紛争事例を題材に - 決め手になりやすいキーワードを知る
5. 明日からのレビュー業務にどう生かすか	- 自分用チェックリストの作り方 - 役員・管理職への日本語での説明の方法



## 【講師紹介】 田中 敦 氏：弁護士・ニューヨーク州弁護士

2009年弁護士登録。2019年カリフォルニア大学バークレー校 LL.M 修了。海外大手法律事務所及び国内法律事務所において、外国訴訟・仲裁案件を日常的に担当しており、弁護士登録以来、100件を優に超える英文契約の作成や交渉に携わっている。外国法実務について、『クロスボーダーの M&A プロセスにおける個人情報保護と利活用』（商事法務 2136号）等の執筆・講演多数。

※録音・ビデオ撮影はご遠慮下さい。



開催日

2026年4月24日(金)  
10:00~12:00

本セミナーは Zoom で開催いたします。当日のご参加が難しいお客様には、録画した動画を後日配信することが可能です。(開催前のお申し込みが必要です)。後日配信をご希望の場合は、申込書質問欄のチェックボックスにチェックを入れてください。原則として、参加費をお振込いただいた後に、メールで詳細をお送りいたします。

参加費

1名につき27,000円(消費税、参考資料を含む)  
1社2名以上同時に参加お申込みいただいた場合、お2人目から1名につき24,000円になります。  
追加申込みの場合はその旨をご記入下さい。

申込先

金融財務研究会 ホームページ <https://www.kinyu.co.jp/>  
〒103-0025 東京都中央区日本橋茅場町1-10-8 グリンヒルビル  
TEL 03-5651-2030 FAX 03-5695-8005

申込方法

上記ホームページの申込欄からお申し込み下さい。参加申込書を FAX 又は郵送いただいたお申し込みも承ります。折り返し受講証と請求書を郵送致します。参加費は下記の普通預金口座に開催日前日までにお振込み下さい。(但し経理の都合等で間に合わない場合は、ご連絡いただければお待ちいたします。)クレジットカードもご利用いただけます。参加費の払戻しは致しませんので、当日ご参加になれない場合は、代理の方のご出席あるいは当社および金融財務研究会主催の他のセミナーへのお振替をお願いします。(但し新しいセミナーの参加費との差額が2,000円以上の時は差額をお支払いいただきます。また、振替は1年以内にお願いたします。)ご記入いただきました個人情報はセミナーの開催のために使用させていただきますが、漏洩などがないよう最善の予防、是正に努めます。詳しくは弊社ホームページをご覧ください。

普通預金 口座名 (株)金融財務研究会

三菱UFJ銀行	本店	1642356	三井住友銀行	本店営業部	7397637
三菱UFJ信託銀行	本店	2818151	みずほ銀行	東京営業部	1427715
三井住友信託銀行	本店営業部	2993982	りそな銀行	東京営業部	1693669

◇クレジットカードは Visa、Mastercard、American Express、JCB、Diners Club、Discover がご利用いただけます。

----- 切らずにこのままお送り下さい -----

英文契約の『ここだけは外せない』基礎と  
チェックポイント

参加申込書

FAX 03-5695-8005

[Zoom] 4 / 24

2026年 月 日

受講方法 <input type="checkbox"/> LIVE配信 <input type="checkbox"/> 後日配信  弊社からのお知らせ、メルマガの送信を <input type="checkbox"/> 受信する <input type="checkbox"/> 受信しない  講師へのメールアドレス開示に <input type="checkbox"/> 同意する <input type="checkbox"/> 同意しない  クレジットカードをご利用の場合は下記に✓を入れて下さい。 <input type="checkbox"/> クレジットカード利用  セミナーコード 1133 (Law- k261133)	会社名	TEL FAX		
	所在地	E-Mail		
	参加者ご氏名	〒		
	〃	部課名	〃	
	〃	〃	〃	
	〃	〃	〃	
書類送付先 (同上の場合記入不要)	ご担当者 TEL	部課名 FAX		

お申込の翌日には「受講証・請求書」を発送しておりますが、お手元に届かない場合は、弊社までご連絡下さい。